

# Інструкція з монтажу та експлуатації. Паспорт

*ДО ГАЗОПАЛЬНИКОВОГО ПРИСТРОЮ ТИПУ: УГ-10-У-Р-М-К, УГ-13-У-Р-М-К*



ФОП Суржик П.О.

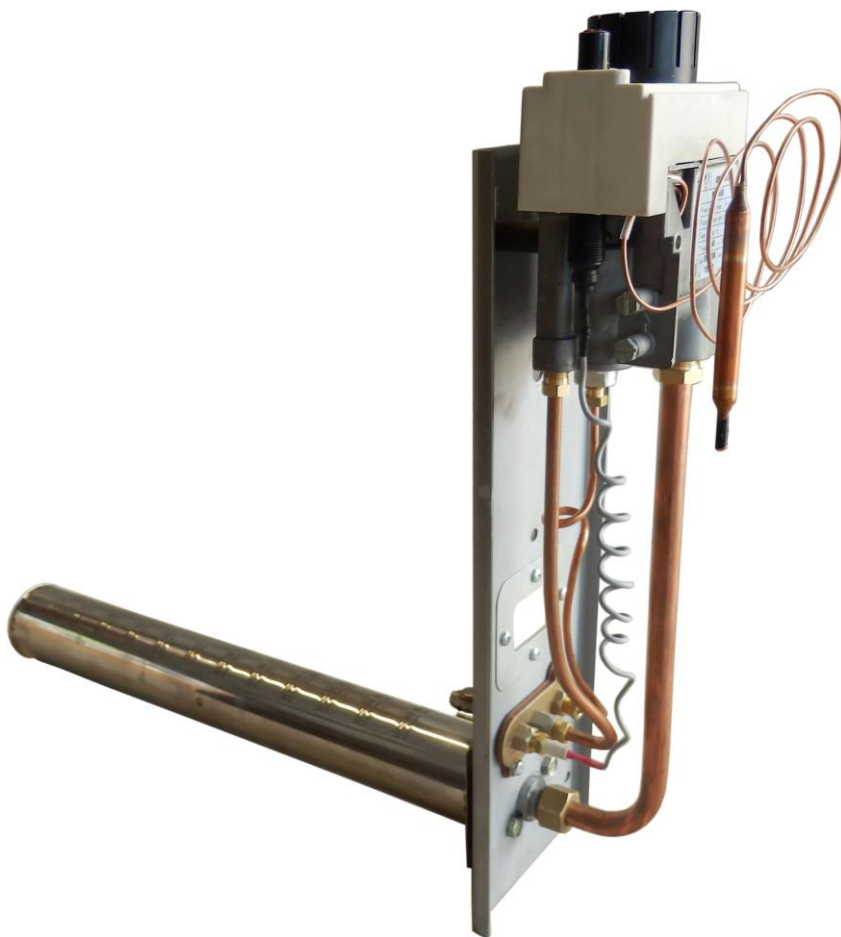
м. Харків вул. Автогенна, 10

+38 095 665 52 52

+38 096 665 52 52

+38 057 717 5 777

[sale@gaztech.ua](mailto:sale@gaztech.ua)



Даний пристрій виготовлено виключно з італійських комплектуючих



**SITGroup**

**POLIDORO**  
for excellence in combustion

## *Дякуємо за довіру*

### 1. Призначення пристрою.

Пристрій газопальниковий (далі за текстом - пристрій) призначений для спалювання природного газу в побутових котлах, в ємнісних водонагрівачах та інших приладах, в конструкції яких передбачена установка пристрою такого типу. Пристрій може бути застосований для заміни раніше встановленого обладнання, за умови, що конструкція котла допускає таку модернізацію.

### 2. Комплект поставки.

- 2.1. Пристрій – 1 шт.
- 2.2. Шуруп 3,5х9мм для кріплення пальника – 4 шт.
- 2.3. Інструкція з монтажу та експлуатації – 1шт.

### 3. Технічні дані.

- 3.1. Підключення магістрального газу – G ½”.
- 3.2. Використовуване сімейство газу – природний, ГОСТ 5542-87.
- 3.3. Номінальний тиск газу перед клапаном – 1270 Па.
- 3.4. Мінімальний тиск газу – 300 Па.
- 3.5. Максимальний тиск газу – 2000 Па.
- 3.6. Максимальна витрата газу – 1,1 м³/г (УГ-10); 1,3 м³/г (УГ-13).
- 3.6. Теплова потужність – 10кВт; 13 кВт.
- 3.7. Діапазон регулювання температури теплоносія – 40 - 90 °С.
- 3.8. Розрядження в топці – до 25 Па.
- 3.9. Час розпалювання запального пальника – до 15 сек.
- 3.10. Час займання основних пальників з моменту подачі газу – до 2 сек.
- 3.11. Час виключення пристрою при згасанні полум'я – до 60 сек.
- 3.12. Час виключення пристрою при відсутності тяги в димоході – до 60 сек.
- 3.13. Монтажні розміри Висота x Ширина x Глибина – 361 x 109 x 450.
- 3.14. Маса пристрою – 1,7 кг.

### 5. Будова виробу УГ-13ПК.

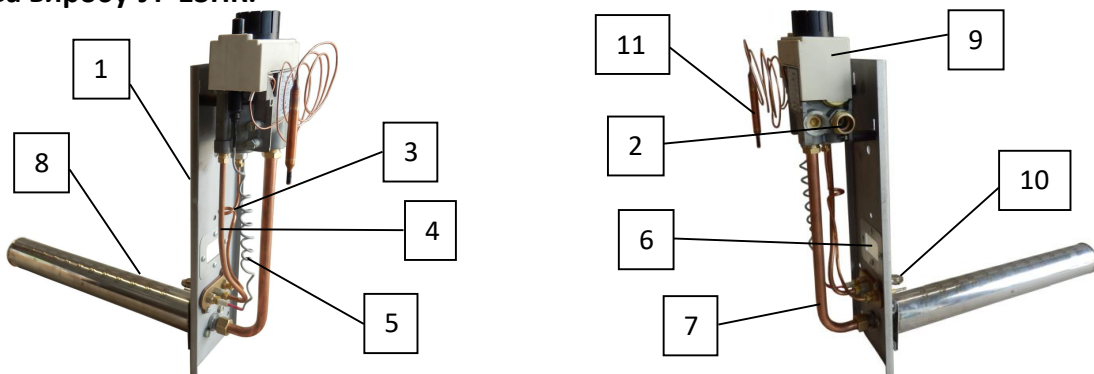


Рис.1 Будова пристрою.

- 1.Панель; 2.Штуцер G½” приєднання до газопроводу; 3.Термопара; 4.Газопровід запального пальника; 5.Кабель п’єзо підпалу; 6.Оглядове вікно; 7.Газопровід основного пальника; 8.Основний пальник; 9.Прилад автоматичного керування газопальниковим пристроєм – газовий клапан; 10.Пальник запальний; 11.Термочутливий балон з капілярної трубкою.

### 4. Вказівки заходів безпеки.

Забороняється користуватися пристроєм до ознайомлення з цією інструкцією.

Після приєднання пристрою до магістрального газу **ОБОВ’ЯЗКОВО** перевірте герметичність з’єднання.

Включення і виключення пристрою робити тільки згідно з інструкцією.

Забороняється самостійно проводити регулювання газового клапана, розбирати або змінювати конструкцію пристрою.

При загасанні полум’я на основний або запальному пальнику, повторне включення пристрою допускається не раніше, ніж через 15 хвилин, при цьому **КАТЕГОРИЧНО** забороняється натискати кнопку п’єзозапалювача.

Забороняється користуватися пристроєм, при відсутності тяги в димоході, при виявленні витoku газу, при несправній автоматичній.

Приміщення в якому експлуатується пристрій, повинно відповідати вимогам ДБН В.2.5-20 «Інженерне обладнання будинків і споруд. Газопостачання» та НПАОП 0.00-1.76-15 «Правила безпеки систем газопостачання».

## 6. Установка, підключення та підготовка пристрою до роботи.

Підключіть до панелі основний палик за допомогою шурупів 3,5x9,5мм. Палик встановлюється щільною поверхнею вгору. Пристрій встановити в отвір топki газового приладу парпетного типу (закрита камера згорання) на передбачене для цього місце і закріпити. Отвори кріплення виконуються за місцем установки. Підключення магістрального газу проводять через штуцер (п.2 рис.1). На газопроводі обов'язково повинні бути передбачені газовий фільтр та кран. Перемістити термобалон (п.11 рис.1) з транспортного положення в робоче (гільза чи отвір для датчика в опалювальному газовому пристрої – котлі).

**УВАГА!** Будьте дуже обережні, так як можливо раптово пошкодити капілярну трубку, або термобалон.

## 7. Порядок роботи пристрою.

Перед початком включення пристрою необхідно перевірити наявність тяги в димоході та герметичність з'єднання пристрою з газопроводом за допомогою мильної піни, або спеціального розчину. Відкрити кран подачі газу до пристрою.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** використовувати відкрите полум'я для виявлення місць витoku газу.

### 7.1. Розпал пілотної палика:

- початкове положення ручки управління «2» (див. Рис.2) повинно знаходитися в положенні  «вимкнено» .

- поверніть ручку управління «2» проти годинникової стрілки в положення  п'єзозапалення.

- натисніть ручку управління «2» вниз до упору і, не відпускаючи її, натисніть кнопку п'єзозапальника «1» (див. Рис.2).

- утримуйте натиснутою ручку управління 5 - 10 секунд.

- відпустіть рукоятку управління і перевірте наявність полум'я на пілотному запальнику (п.10 рис.1).

- якщо полум'я немає, повторіть всі попередні дії, збільшуючи час натискання ручки управління «2» до 15-20 секунд.

### 7.2. Розпал основного газового палика:

- для розпалу основного палика поверніть ручку управління «2» проти годинникової стрілки до поз. 1 – 7 (див. Рис.2) Максимальна температура нагріву теплоносія 90°C буде відповідати цифрі 7.

- користувач самостійно встановлює комфортну для себе температуру теплоносія, обертаючи ручку управління «2» щодо контрольної мітки на кришці приладу. В подальшому прилад буде автоматично вмикати і вимикати подачу газу на основний палик і підтримувати задану температуру теплоносія.

### 7.3. Відключення основного і запального палика.

- для відключення основного газового палика поверніть ручку управління «2» за годинниковою стрілкою до положення  п'єзозапалення. При цьому тільки на запальному палику має горіти факел полум'я.

- для повного відключення газу поверніть ручку управління «2» в положення  «вимкнено».

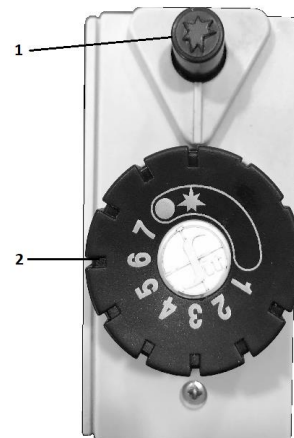


Рис. 2. Панель автоматики (1 – кнопка п'єзозапальника, 2 – ручка управління).

## ВАЖЛИВО!

- повторне включення пристрою можливо не раніше, ніж через 3 хвилини після його виключення.

- при довготривалій перерви в роботі пристрою треба кілька разів повторити процедуру розпалу запального палика до появи факела полум'я.

## 8. Технічне обслуговування.

Спостереження за роботою пристрою покладається на власника, який зобов'язаний утримувати пристрій в чистоті і в справному стані. Профілактичне обслуговування та ремонт пристрою повинен проводитися працівниками газового господарства. Відмітка про перевірку технічного стану пристрою повинна проводитися в спеціальному журналі.

Послідовність профілактики:

- перевірити на витік газу газові крани;
- перевірити наявність тяги в димоході до і після розпалу пристрою;
- оглянути всі газопровідні трубки, переконавшись в їх цілісності та герметичності їх приєднання;
- очистити від пилу і сажі поверхню паликів.

## 9. Зберігання і транспортування.

Пристрій повинен зберігатися в закритому приміщенні, при температурі не нижче «- 40°C» і відносній вологості не більше 80%. Пристрій можна транспортувати будь-яким видом транспорту, що забезпечує цілісність упаковки. Спосіб укладання упаковки повинен виключати її переміщення і деформацію.

## 10. Гарантійні зобов'язання.

1. Газопальниковий пристрій має сертифікат відповідності УКРСЕПРО №UA.TR.061.C002057-18, декларацію про відповідність №UA.TR.061.D.03014-18 та відповідає вимогам ГСТУ 3-59-68-95 та НПАОП 0.00-1.76-15. Виробник гарантує відповідність товару вимогам зазначених нормативних документів за умови дотримання споживачем правил експлуатації, які викладено в експлуатаційних документах.

2. Гарантійний термін зберігання товару – 3 роки. Гарантійний термін зберігання обчислюється від дати виготовлення товару і закінчується датою, визначеною виробником. Гарантійні зобов'язання виробника не діють у разі, якщо продавець продав споживачеві товар, гарантійний термін зберігання якого минув.

3. Гарантійний термін експлуатації товару складає 24 місяці з дати продажу, а за відсутністю відмітки продажу – з дати виготовлення, яка вказана на пристрої. Протягом гарантійного терміну експлуатації, у разі виявлення недоліків (відхилення від вимог нормативних документів), споживач має право на безкоштовний ремонт згідно з вимогами Закону України “Про захист прав споживачів”. Якщо протягом гарантійного терміну товар експлуатувався з порушенням правил або споживач не виконував рекомендацій підприємства, що виконує роботи з гарантійного обслуговування товару, ремонт здійснюється за рахунок споживача.

4. Термін служби товару 7 років. Виробник гарантує можливість використання товару за призначенням протягом терміну служби (за умови проведення післягарантійного технічного обслуговування або ремонту за рахунок споживача).

**Термін служби товару припиняється у разі:**

- відсутність відмітки спеціаліста, який забезпечив ввід пристрою в експлуатацію;
- порушення правил монтажу та експлуатації, обслуговування, транспортування пристрою, зазначених в даному керівництві;
- експлуатації пристрою в умовах, не відповідальних технічним вимогам;
- внесення у конструкцію товару змін та здійснення доробок, а також використання вузлів, деталей, комплектуючих виробів, непередбачених нормативними документами;
- використання товару не за призначенням;
- заподіяння споживачем пошкоджень, внаслідок чого товар вийшов з ладу;

5. Виробник гарантує можливість використання пристрою за призначенням протягом терміну служби за умови проведення післягарантійного технічного обслуговування або ремонту за рахунок споживача.

**УВАГА!** По закінченню терміну служби пристрою необхідно викликати фахівця, який вводив пристрій в експлуатацію або з уповноваженого сервісного центру, для визначення його придатності до подальшої експлуатації.

## 11. Можливі несправності і методи їх усунення.

1. При натисканні на кнопку п'єзоелектричного елемента запальний пальник не розпалюється (відсутня іскра між іскровим електродом і запальний пальником):

| Ймовірна причина                                                                       | Метод усунення                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Несправне п'єзо елемент                                                                | Зверніться в сервісну організацію                             |
| Поганий контакт в з'єднанні проводу з п'єзоелектричним елементом і іскровим електродом | Перевірте підключення та, при необхідності, зачистите контакт |
| Пошкоджено керамічний ізолятор іскрового електрода                                     | Зверніться в сервісну організацію                             |

2. При натисканні на кнопку п'єзоелектричного елемента запальний пальник не розпалюється при наявності іскри між іскровим електродом і запальний пальником:

| Ймовірна причина                       | Метод усунення                    |
|----------------------------------------|-----------------------------------|
| Засмічена форсунка запального пальника | Зверніться в сервісну організацію |
| Відсутня подача газу                   | Перевірте наявність подачі газу   |

3. Полум'я гасне після піднімання ручки регулятора в положенні «» через 30 секунд після розпалу запальника:

| Ймовірна причина                                  | Метод усунення                    |
|---------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Несправна термopapa                               | Зверніться в сервісну організацію |
| Термopapa не влучає у полум'я запального пальника | Перевірте наявність подачі газу   |
| Термopapa не прогрівається полум'ям запальника    | Зверніться в сервісну організацію |

4. Полум'я на основний пальник не запалюється при перекладі ручки регулювання в положення "1" - "7":

| Ймовірна причина                                | Метод усунення                    |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Температура теплоносія вище максимальної (95°C) | Перевірте температуру теплоносія  |
| Несправний газовий клапан                       | Зверніться в сервісну організацію |



Серія ВВ

ПРИЗНАЧЕНИЙ МІНІСТЕРСТВОМ ЕКОНОМІЧНОГО РОЗВИТКУ І ТОРГІВЛІ УКРАЇНИ  
ОРГАН З ОЦІНКИ ВІДПОВІДНОСТІ ОС «ПРОМСТАНДАРТ»

**СЕРТИФІКАТ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ (модуль В)**  
СЕРТИФИКАТ ЭКСПЕРТИЗЫ ТИПА/ TYPE EXAMINATION CERTIFICATE  
СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦІЇ ПРОДУКЦІЇ «ОС «ПРОМСТАНДАРТ»

**Зареєстровано в Реєстрі органу з оцінки відповідності за №** UA.TR.061.C002057-18  
Зареєстровано в Реєстрі органу по оцінці відповідності  
*Registered at the Record of conformity assessment body under*

**Термін дії з** 04 жовтня 2018 р. до 03 жовтня 2019 р.  
Срок действия с  
*Term of validity is from*

**Продукція (тип)** Газопальникові пристрої моделей УГ-10-У-Р-М-К, УГ-13-У-Р-М-К потужністю 10-13 кВт  
*Production (type)*

**Виробник(и) продукції** ФОП СУРЖИК ПАВЛО ОЛЕКСІЙОВИЧ, Україна, 61068, Харківська обл., м. Харків, пр-кт Московський буд. 102/112, к.165, код ДРФО 2261201098  
*Изготовитель(и) продукции*  
*Producer(s)*

**Уповноважена особа виробника** ФОП СУРЖИК ПАВЛО ОЛЕКСІЙОВИЧ, Україна, 61068, Харківська обл., м. Харків, пр-кт Московський буд. 102/112, к.165, код ДРФО 2261201098  
*Уполномоченное лицо производителя*  
*The authorized person of the manufacturer*

**Висновки про проведення перевірки** за результатами проведеної експертизи технічної документації, протоколу випробувань типового зразка, встановлено, що продукція відповідає вимогам:  
*Выводы о проведенной проверке*  
*The conclusions of the verification*

**Сертифікат видано органом з оцінки відповідності** Орган з оцінки відповідності ТОВ «Орган з сертифікації «ПромСтандарт», реєстраційний номер призначення №UA.TR.061, атестат акредитації НААУ №10223 терміном дії до 11.07.2022р. (первинна акредитація 12.07.2012р.)  
*Сертификат выдан органом по оценке соответствия*  
*Certificate is issued by the conformity assessment body*

**На підставі** Протоколу сертифікаційних випробувань №2Н1071.1003.03.2018 від 03.10.2018р., виданого ТОВ «ВЛ ТИСК-ТЕСТ» (61057, м. Харків, вул. Пушкінська, 32; атестат акредитації № 2Н1071 від 30.07.2018 р. до 29.07.2023р.); звіту про оцінку №061/2143С від 03.10.2018р.  
*На основании*  
*On the grounds of*

**Дані про ідентифікацію типу** Згідно з додатком 1  
*Данные об идентификации типа*  
*The information of type identity*

**Перелік технічної документації, яку зберігає заявник** згідно п. 53 ТЕХНІЧНОГО РЕГЛАМЕНТУ приладів, що працюють на газоподібному паливі, зберігає заявник  
*Перечень технической документации, которую хранит заявитель*  
*The list of technical documentation kept by the applicant*

**Умови чинності сертифікату:** сертифікат чинний  
1) до внесення змін в технічну документацію на продукцію;  
2) у разі позитивних результатів наглядавання за продукцією з боку органу з оцінки відповідності (періодичність наглядавання – 1 раз на рік).

8416  
код УКТ ЗЕД, ТН ЗЕД

**Заступник**  
Керівник органу з оцінки відповідності  
Руководитель органа по оценке соответствия  
*Director of the conformity assessment body*

**М.П.**

**О.Ю. Шулюпін**  
ініціали, прізвище

**підпис**

№003845

Чинність сертифікату можна перевірити в Реєстрі Системи органу на сайті [promstandart.com.ua](http://promstandart.com.ua) або за тел.(056) 742-82-39

ДОКУМЕНТАЦІЙНИЙ НАВСІЙ ТЕРИТОРІЇ УКРАЇНИ

ДОКУМЕНТАЦІЙНИЙ НАВСІЙ ТЕРИТОРІЇ УКРАЇНИ

## Гарантійний паспорт виробу.

Найменування виробу газопальниковий пристрій ARTI

Модель УГ - \_\_\_\_\_

Серійний номер виробу \_\_\_\_\_

Дата виготовлення \_\_\_\_\_

Штамп ВТК \_\_\_\_\_

Продавець \_\_\_\_\_

Дата продажу \_\_\_\_\_

### Акт введення в експлуатацію.

Пристрою газопальникового УГ-\_\_\_\_\_, серійний номер виробу \_\_\_\_\_

Пристрій встановлений за адресом (місто, село): \_\_\_\_\_, вул. \_\_\_\_\_, буд. \_\_\_\_\_, кв. \_\_\_\_\_

Власник пристрою (П.І.Б., тел.) \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_

та введенний в експлуатацію \_\_\_\_\_

(найменування експлуатаційної організації газового господарства)

Майстер (ПІБ) \_\_\_\_\_, підпис \_\_\_\_\_, дата \_\_\_\_\_

М.П.

-----  
(лінія відриву)

### Гарантійний талон

на гарантійний ремонт газопальникового пристрою УГ-\_\_\_\_\_

Серійний номер виробу \_\_\_\_\_

Власник пристрою (П.І.Б.) \_\_\_\_\_, тел. \_\_\_\_\_

Адреса власника (місто, село): \_\_\_\_\_, вул. \_\_\_\_\_, буд. \_\_\_\_\_, кв. \_\_\_\_\_

Дата прийняття товару на гарантійне обслуговування \_\_\_\_\_

Назва підприємства-виконавця робіт \_\_\_\_\_

Адреса підприємства \_\_\_\_\_, тел. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(Підпис) М.П.

-----  
(лінія відриву)

### Гарантійний талон

на гарантійний ремонт газопальникового пристрою УГ-13

Серійний номер виробу \_\_\_\_\_

Власник пристрою (П.І.Б.) \_\_\_\_\_, тел. \_\_\_\_\_

Адреса власника (місто, село): \_\_\_\_\_, вул. \_\_\_\_\_, буд. \_\_\_\_\_, кв. \_\_\_\_\_

Дата прийняття товару на гарантійне обслуговування \_\_\_\_\_

Назва підприємства-виконавця робіт \_\_\_\_\_

Адреса підприємства \_\_\_\_\_, тел. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(Підпис) М.П.